

Совет Безопасности

Distr.: General
7 February 2020
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 6 февраля 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на письмо Председателя Совета Безопасности от 27 декабря 2019 года на мое имя (S/2019/1000), в котором было выражено одобрение в связи с моим предложением о назначении лорда Иэна Бономи (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) судьей Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов в целях замены судьи Бена Эммерсона, ушедшего в отставку с 19 июля 2019 года.

Соответствующее письмо получено мною и от Председателя Генеральной Ассамблеи (см. приложение). Таким образом, я назначаю лорда Бономи судьей Механизма с сегодняшнего дня.

В соответствии с пунктом 2 статьи 10 Устава Механизма лорд Бономи назначается на оставшийся срок полномочий его предшественника, то есть до 30 июня 2020 года.

Буду признателен Вам за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Антониу **Гутерриш**





Приложение

Письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2019 года на имя Генерального секретаря

Имею честь сослаться на Ваше письмо от 11 декабря 2019 года (S/2019/999), касающееся назначения лорда Иэна Бономи (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) судьей Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов вместо судьи Бена Эммерсона (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) на оставшийся срок полномочий последнего, который истекает 30 июня 2020 года.

Согласно пункту 2 статьи 10 Устава Механизма и пункту 1 статьи 9 того же Устава, а также в соответствии с установившейся практикой назначения судьи для заполнения вакансий в Механизме при аналогичных обстоятельствах, я изучил вопрос о соответствии лорда Бономи предъявляемым требованиям и с удовлетворением сообщаю Вам, что я согласен с предлагаемым назначением.

(*Подпись*) Тиджани **Мухаммад-Банде**